|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Link To View in Course | Source | Target |
| [Screen 1](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=1_C_2)  [1\_C\_2](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=1_C_2) | As Abbott employees, we are responsible for the decisions we make and the actions we take every day.  To help us make the right decisions, we have an established decision-making process grounded in the principles of honesty, fairness and integrity. The aim is to provide you with a systematic way of assessing your options, evaluating their impact, and ultimately making the right choices for you, Abbott and its many stakeholders. | Як співробітники Abbott, ми несемо відповідальність за рішення, які ми приймаємо, та за дії, які ми виконуємо щодня.  Ми затвердили процес прийняття рішень, заснований на принципах чесності, справедливості та добросовісності, який допомагатиме нам приймати правильні рішення. Мета полягає в тому, щоб надати вам систематичний спосіб оцінки ваших варіантів, оцінки їхнього впливу та врешті-решт зробити правильний вибір для вас, Abbott та багатьох зацікавлених сторін. |
| [Screen 2](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=2_C_3)  [2\_C\_3](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=2_C_3) | Upon completion of this course, you will be able to:   * Explain the importance of a systematic approach to decision making; * Assess whether a course of action is legal, compliant and in keeping with Abbott values; * Evaluate the impact a course of action has on key stakeholders; * Balance the interests of patients, consumers, Abbott and others; and * Know where to turn for help and support.   The course will take 20-25 minutes to complete. | Після закінчення цього курсу ви зможете:   * пояснити важливість системного підходу до прийняття рішень; * оцінювати, чи є спосіб дій законним і таким, що відповідає законам та цінностям Abbott; * оцінювати вплив курсу дій на ключові зацікавлені сторони; * балансувати інтереси пацієнтів, споживачів, Abbott та інших осіб; * знати, куди звертатися по допомогу та підтримку.   Щоб пройти курс повністю, вам знадобиться 20–25 хвилин. |
| [Screen 3](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=3_C_4)  [3\_C\_4](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=3_C_4) | The icons at the top of the screen provide one-click access to key resources:   * The Table of Contents, * Important contact information, and * Reference material.   In addition, you can use the Audio icon to turn the audio on or off and the Exit icon to close the course window. | Значки, що знаходяться у верхній частині екрана, надають доступ до ключових ресурсів в одне натискання:   * Зміст * Важлива контактна інформація * Довідкові матеріали.   До того ж, можна використати значок «Звук», щоб увімкнути або вимкнути звук, а також значок «Вихід», щоб закрити вікно курсу. |
| [Screen 4](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=4_C_5)  [4\_C\_5](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=4_C_5) | There are several features to help guide you through the course:   * The Back and Forward arrows allow you to move from screen to screen. * A horizontal slider bar at the bottom of the screen allows you to see where you are in the course. * The Table of Contents lets you navigate from section to section. | Існує кілька функцій, які допоможуть вам пройти цей курс.   * Стрілки «Назад» і «Вперед» дозволяють переходити від одного екрану до іншого. * Горизонтальний повзунок у нижній частині екрана дозволяє побачити, в якій частині курсу ви знаходитеся. * Зміст надасть можливість переходити від розділу до розділу. |
| [Screen 5](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=5_C_6)  [5\_C\_6](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=5_C_6) | Knowledge Check  Once you have reviewed the content of this course, you will be required to complete a 10-question Knowledge Check.  The Knowledge Check can be taken at any time by clicking the Table of Contents icon and selecting Knowledge Check. | Перевірка знань  Після ознайомлення зі змістом цього курсу вам треба буде пройти перевірку знань, надавши відповіді на 10 запитань.  Перевірку знань можна пройти в будь-який час, натиснувши на значок «Зміст» і вибравши «Перевірка знань». |
| [Screen 6](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=6_C_7)  [6\_C\_7](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=6_C_7) | As stewards of Abbott’s reputation, all of us have a responsibility to make good decisions on Abbott’s behalf.  In this section, we will explain the reason for adopting a systematic approach to decision making. | Як розпорядники репутації Abbott, ми всі несемо відповідальність за прийняття правильних рішень від імені Abbott.  У цьому розділі ми пояснимо причину системного підходу до прийняття рішень. |
| [Screen 7](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=7_C_8)  [7\_C\_8](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=7_C_8) | The key to a successful business is good decision making.  Unfortunately, sometimes things like competing interests, the pressure to perform, customer expectations, or time constraints can cause us to make the wrong choices. | Запорукою успішного бізнесу є прийняття правильних рішень.  На жаль, іноді такі речі, як конфліктуючі інтереси, тиск щодо ефективності, очікування споживачів або обмеження в часі можуть змусити нас зробити неправильний вибір. |
| [Screen 8](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=8_C_9)  [8\_C\_9](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=8_C_9) | In most cases, people don’t deliberately set out to make bad decisions.  Bad decisions are simply the result of poor decision making. | У більшості випадків неправильні рішення не приймаються навмисно.  Неправильні рішення — це просто результат неналежного прийняття рішень. |
| [Screen 9](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=9_C_10)  [9\_C\_10](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=9_C_10) | Sometimes people mistakenly assume that good decision making is simply a matter of wanting to do the right thing.  They believe that if their intentions are good, they can’t help but choose the right course of action. | Іноді люди помилково припускають, що прийняття правильних рішень залежить просто від бажання вчинити правильно.  Вони вірять, що якщо їхні наміри добрі, вони не можуть не прийняти правильне рішення. |
| [Screen 10](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=10_C_11)  [10\_C\_11](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=10_C_11) | Others believe that good decision making is something instinctual.  If it feels right, it probably is right. | Інші вважають, що прийняття правильних рішень — це щось інстинктивне.  Якщо рішення здається правильним, мабуть, воно правильне. |
| [Screen 11](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=11_C_12)  [11\_C\_12](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=11_C_12) | But good decision making is deliberative.  It requires careful assessment of the facts and follows a systematic approach. And like any other process, the more we practice the easier it becomes and the more successful we become at implementing it. | Але процес правильного прийняття рішень є обдуманим.  Він вимагає ретельної оцінки фактів і системного підходу. І як будь-який інший процес, чим більше ми працюємо, тим легшим він стає та тим успішніше ми його реалізуємо. |
| [Screen 12](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=12_C_13)  Activity: Animation  [12\_C\_13](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=12_C_13) | A  I  D  As we will learn in this training, Abbott’s decision-making process consists of three important steps:   * First, a careful assessment of the situation; * Second, an evaluation of its impact on stakeholders; and, * Finally, a decision that balances the interests of patients, consumers, Abbott and other stakeholders.   Let’s take a closer look at this process now. | A  I  D  Як ми дізналися на цьому тренінгу, процес прийняття рішень Abbott складається з трьох важливих етапів:   * по-перше, ретельна оцінка ситуації; * по-друге, оцінка впливу на зацікавлені сторони; * нарешті, рішення, що врівноважує інтереси пацієнтів, споживачів, Abbott та інших зацікавлених сторін.   Давайте зараз розглянемо цей процес ближче. |
| [Screen 13](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=13_C_14)  [13\_C\_14](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=13_C_14) | As stewards of Abbott’s reputation, all of us have a responsibility to make good decisions on Abbott’s behalf.  Good decision making is always deliberative. It requires careful assessment of the facts and follows a systematic approach. And like any other process, the more we practice the easier it becomes and the more successful we become at implementing it.  Abbott’s decision-making process consists of three important steps:   * First, a careful assessment of the situation; * Second, an evaluation of its impact on stakeholders; and, * Finally, , a decision that balances the interests of patients, consumers, Abbott and other stakeholders. | Як розпорядники репутації Abbott, ми всі несемо відповідальність за прийняття правильних рішень від імені Abbott.  Процес правильного прийняття рішень завжди є обдуманим. Він вимагає ретельної оцінки фактів і системного підходу. І як будь-який інший процес, чим більше ми працюємо, тим легшим він стає та тим успішніше ми його реалізуємо.  Процес прийняття рішень Abbott складається з трьох важливих етапів:   * по-перше, ретельна оцінка ситуації; * по-друге, оцінка впливу на зацікавлені сторони; * нарешті, рішення, що врівноважує інтереси пацієнтів, споживачів, Abbott та інших зацікавлених сторін. |
| [Screen 14](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=14_C_15)  [14\_C\_15](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=14_C_15) | At Abbott, we are committed to operating within the laws and regulations of all countries and jurisdictions in which we operate. | В Abbott ми прагнемо діяти відповідно до законів та правил усіх країн та юрисдикцій, в яких ми працюємо. |
| [Screen 15](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=15_C_16)  Activity: Animation  [15\_C\_16](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=15_C_16) | Assess  Impact  Decision  The first step in ethical decision-making is assessing whether a proposed course of action is legal, compliant with Abbott policy, and in keeping with Abbott values.  This step requires us to ask ourselves three questions. | Оцінити  Вплив  Рішення  Першим кроком у прийнятті етичних рішень є оцінка того, чи запропонований спосіб дій є законним, відповідає цінностям і політиці Abbott.  Цей крок вимагає від нас відповідей на три питання. |
| [Screen 16](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=16_C_17)  Activity: Animation  [16\_C\_17](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=16_C_17) | Assess  Impact  Decision  First, is it legal?  Is the course of action that we are considering in compliance with the laws and regulations that govern the healthcare industry generally and the jurisdictions in which we operate specifically? | Оцінити  Вплив  Рішення  По-перше, це законно?  Чи напрямок дій, який ми розглядаємо, відповідає законам та нормативним актам, що регулюють галузь охорони здоров’я загалом, та юрисдикціям, в яких ми працюємо, зокрема? |
| [Screen 17](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=17_C_18)  Activity: Scenario  [17\_C\_18](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=17_C_18) | Imagine . . .  You are a Sales Representative. A doctor you have worked with previously has recently opened a private practice in your area. The doctor asks if you wouldn’t mind helping to organize a meeting with some other physicians in the area. The doctor says: “I don’t think it would be appropriate for you to attend the meeting, but if you could help me with the names of some doctors so I can get the invitations out I would be grateful. In any case, it will give you an opportunity to get to know my staff.”  That's not correct!  That's correct!  That's partially correct! | Уявіть...  Ви — торговий представник. Лікар, з яким ви працювали раніше, нещодавно розпочав приватну практику у вашому регіоні. Лікар запитує, чи не проти ви допомогти з організацією зустрічі з іншими лікарями у цьому регіоні. Лікар каже: «Я вважаю, що ви не мали би брати участь у зустрічі, але якщо ви можете підказати мені імена деяких лікарів, щоб я міг оформити запрошення, буду вдячний. У будь-якому випадку це дасть вам змогу познайомитися з моїм персоналом».  Не вірно!  Вірно!  Частково правильно! |
| [Screen 17](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=19_C_18)  Activity: Questions  [19\_C\_18](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=19_C_18) | Is this legal?  [1] Yes.  [2] No.  [3] It depends.  Submit | Це законно?  [1] Так.  [2] Ні.  [3] Не впевнений(-а).  Надіслати |
| [Screen 17](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=18_C_18)  Activity: Feedback  [18\_C\_18](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=18_C_18) | Whether this is legal will depend on several factors: such as what country you are operating in, whether helping with the names of doctors could be considered providing a service or constitute confidential information, whether there are privacy concerns. | Законність залежить від кількох факторів: наприклад, в якій країні ви працюєте, чи можна вважати допомогу з іменами лікарів наданням послуги або розкриттям конфіденційної інформації, чи є проблеми з конфіденційністю. |
| [Screen 18](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=20_C_19)  [20\_C\_19](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=20_C_19) | At first sight, it might seem as though the question of whether something is legal or not is obvious or self-evident.  But this may not always be the case. | На перший погляд може здатися, що питання про те, чи є щось законним чи ні, є очевидним або таким, що не вимагає пояснень.  Але так трапляється не завжди. |
| [Screen 19](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=21_C_20)  [21\_C\_20](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=21_C_20) | We work in a highly regulated industry.  This means that there are laws and regulations that govern all aspects of our operations, including health care compliance, privacy, quality, finance, security, purchasing, human resources, and information systems. Some of these laws you may be familiar with, others you may not. Some are simple to understand, others are complex and require detailed legal analysis. | Ми працюємо у галузі, яка суворо регулюється.  Це означає, що існують закони та нормативні акти, які регулюють усі аспекти нашої діяльності, включно з дотриманням вимог охорони здоров’я, конфіденційністю, якістю, фінансами, безпекою, закупівлями, кадровими ресурсами та інформаційними системами. Деякі з цих законів вам можуть бути знайомі, інші — ні. Деякі з них просто зрозуміти, інші — складні та вимагають детального юридичного аналізу. |
| [Screen 20](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=22_C_21)  [22\_C\_21](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=22_C_21) | Just because there are no local laws that prohibit a certain activity doesn’t mean that the activity is legal.  The laws of one country may apply to the work we do in other countries. For example, the Foreign Corrupt Practices Act (FCPA) is a U.S. statute that prohibits firms and individuals from paying bribes to foreign officials. Even though the FCPA is a U.S. law, it applies to activities in every country in which Abbott operates. | Те, що місцеві закони не забороняють певну діяльність, не означає, що ця діяльність є законною.  Закони однієї країни можуть застосовуватися до методів нашої роботи в інших країнах. Наприклад, Закон США «Про боротьбу з корупцією з боку фізичних та юридичних осіб-резидентів США на території іноземних держав» (FCPA) — це закон США, який забороняє юридичним і фізичним особам платити хабарі іноземним посадовим особам. Незважаючи на те, що FCPA — це закон США, він регулює діяльність у всіх країнах, в яких працює Abbott. |
| [Screen 21](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=23_C_22)  [23\_C\_22](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=23_C_22) | If the answer to the question “Is it legal?” is “No”, our response should be immediate and unequivocal: we should not proceed.  There is no acceptable justification for acting illegally on Abbott’s behalf. | Якщо відповідь на запитання «Це законно?» — «Ні», наша відповідь повинна бути негайною та однозначною: ми не повинні цього робити.  Не існує прийнятного обґрунтування незаконних дій від імені Abbott. |
| [Screen 22](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=24_C_23)  [24\_C\_23](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=24_C_23) | If, however, we have doubts about whether a particular action is legal or not, we should speak to someone in Abbott’s Legal Division or the Office of Ethics and Compliance.  It is their role to help provide advice on legal issues. | Однак, якщо ми маємо сумніви щодо законності певної дії, нам слід звернутися до представника Юридичного департаменту або Департаменту етики та дотримання вимог компанії Abbott.  Їхня роль полягає у наданні консультацій з правових питань. |
| [Screen 23](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=25_C_24)  Activity: Animation  [25\_C\_24](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=25_C_24) | Assess  Impact  Decision  The second question we should ask ourselves is: does the proposed course of action comply with Abbott’s policies and procedures? | Оцінити  Вплив  Рішення  Друге питання, яке ми повинні собі поставити: чи відповідає запропонований напрямок дій політиці та процедурам Abbott? |
| [Screen 24](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=26_C_25)  Activity: Scenario  [26\_C\_25](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=26_C_25) | Imagine . . .  You work in Operations. You recently transferred to a new country. Within the first month, a supplier with whom you are negotiating a large contract on Abbott’s behalf invites you to a local sporting event. You ask a colleague about Abbott’s local policy on the receiving of gifts and entertainment. Your colleague says it is okay to accept the offer: “This is just a normal part of doing business here.”  That's not correct!  That's correct!  That's partially correct! | Уявіть...  Ви працюєте в операційному відділі. Ви нещодавно переїхали до нової країни. Протягом першого місяця постачальник, з яким ви домовляєтесь про великий контракт від імені Abbott, запрошує вас на місцевий спортивний захід. Ви запитуєте колегу про місцеву політику Abbott щодо отримання подарунків та розваг. Ваш колега каже, що ви можете прийняти таку пропозицію: «Це нормальна практика ведення бізнесу тут».  Не вірно!  Вірно!  Частково правильно! |
| [Screen 24](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=28_C_25)  Activity: Questions  [28\_C\_25](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=28_C_25) | Since your colleague knows the local customs should you accept the offer?  [1] Yes. Your colleague has explained that accepting the offer is a normal part of doing business in this country.  [2] No. Abbott has a global policy on the giving and receiving of gifts and entertainment that takes precedence over any local policy.  [3] It depends on the nature of the gift, its value, and the culture of the country in which you are operating.  Submit | Оскільки ваш колега знає місцеві звичаї, чи варто приймати пропозицію?  [1] Так. Ваш колега пояснив, що такі пропозиції — це нормальна практика ведення бізнесу в цій країні.  [2] Ні. В Abbott прийнята загальна політика щодо подарунків та розваг, яка має переважну силу над будь-якою місцевою політикою.  [3] Це залежить від характеру подарунка, його вартості та культури країни, в якій ви працюєте.  Надіслати |
| [Screen 24](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=27_C_25)  Activity: Feedback  [27\_C\_25](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=27_C_25) | It will depend on the nature of the gift, its value, and the culture of the country in which you are operating. The first step is to always check your local policies and procedures. If you still have questions, contact your manager. If you have more questions or need additional guidance, contact Global Procurement. | Це залежить від характеру подарунка, його вартості та культури країни, в якій ви працюєте. Спочатку слід завжди перевіряти місцеву політику та процедури. Якщо ви все ж маєте запитання, зверніться до вашого менеджера. Якщо у вас є додаткові запитання або вам потрібні додаткові вказівки, зверніться до Департаменту глобальних закупівель. |
| [Screen 25](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=29_C_26)  [29\_C\_26](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=29_C_26) | Many company policies and procedures are specific to our job roles and the jurisdictions in which we operate.  For example, if we work in U.S. Sales, we are expected to follow our U.S. Ethics and Compliance Policies and Procedures on Interactions with Healthcare Professionals. If we work in a different work area or jurisdiction, we are expected to follow the policies and procedures specific to that job role and the jurisdictions in which we operate. | Багато політик і процедур компанії стосуються виключно наших службових ролей та юрисдикцій, в яких ми працюємо.  Наприклад, якщо ми працюємо у відділі продажів у США, від нас очікують, що ми виконуватимемо вимоги американської політики щодо етичної та нормативно-правової відповідності та процедури взаємодії з медичними працівниками. Якщо ми працюємо в іншій робочій зоні чи юрисдикції, від нас очікують виконання вимог політик і процедур, що стосуються цієї робочої зони та юрисдикцій, в яких ми працюємо. |
| [Screen 26](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=30_C_27)  [30\_C\_27](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=30_C_27) | If the answer to the second question: “Does it comply with Abbott policy?” is “No”, we should not proceed.  There are no exceptions. It doesn’t matter whether others in our industry are doing it, whether we think that the action is in Abbott’s interests, or whether we feel a customer or business is relying on us.  If a course of action does not comply with Abbott’s policies and procedures, we should not proceed without discussing with our manager and the Office of Ethics and Compliance. | Якщо відповідь на друге питання: «Чи відповідає це політиці компанії Abbott?» — «Ні», не слід робити цього.  Винятків не існує. Не має значення, чи роблять це інші в нашій галузі, чи думаємо ми, що дія відповідає інтересам Abbott, чи відчуваємо, що клієнт чи бізнес на нас розраховує.  Якщо напрямок дій не відповідає політиці та процедурам Abbott, ми можемо продовжити лише після обговорення з нашим менеджером та Департаментом етики та дотримання вимог. |
| [Screen 27](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=31_C_28)  [31\_C\_28](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=31_C_28) | If we have any doubts about whether a proposed course of action follows Abbott policy, we should take the time to check the most up-to-date versions of the relevant policies and procedures which are available on your local Abbott intranet site.  If we still have questions, we should talk to our manager. Our manager knows us and our job role and is closest to the issue. They will also be able to help provide us with advice on policy or procedural issues. | Якщо у нас є якісь сумніви щодо відповідності запропонованого напрямку дій політиці Abbott, слід перевірити найновіші версії відповідних політик та процедур, доступні на вашому місцевому вебсайті Abbott.  Якщо у нас все ще є питання, слід звернутися до свого менеджера. Наш менеджер знає нас, нашу посаду і проблему. Він також зможе надати поради щодо політичних чи процедурних питань. |
| [Screen 28](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=32_C_29)  Activity: Animation  [32\_C\_29](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=32_C_29) | Assess  Impact  Decision  The third question to ask is: does the course of action align with Abbott’s values and the principles of honesty, fairness and integrity found in our Code of Business Conduct? | Оцінити  Вплив  Рішення  Третє запитання: чи відповідає напрямок дій цінностям та принципам чесності, справедливості та доброчесності Abbott, які містяться в нашому Кодексі ділової поведінки? |
| [Screen 29](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=33_C_30)  Activity: Scenario  [33\_C\_30](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=33_C_30) | Imagine . . .  You work in Human Resources. You are currently negotiating a large contract with a supplier that you have used extensively in the past. During the negotiations, you become aware that the supplier has recently run into some financial difficulties.  That's not correct!  That's correct!  That's partially correct! | Уявіть...  Ви працюєте у відділі кадрів. Зараз ви ведете переговори щодо великого контракту з постачальником, з яким ви інтенсивно співпрацювали раніше. Під час переговорів вам стає відомо, що постачальник нещодавно зіткнувся з деякими фінансовими труднощами.  Не вірно!  Вірно!  Частково правильно! |
| [Screen 29](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=35_C_30)  Activity: Questions  [35\_C\_30](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=35_C_30) | Would it be okay to use the supplier’s financial difficulties to create an unfair advantage and negotiate a massive savings for Abbott?  [1] Yes. Any situation that can be used to Abbott’s advantage should be.  [2] No. You should deal fairly with everyone you encounter in your work.  Submit | Чи було б нормально скористатися фінансовими труднощами постачальника для створення несправедливої переваги та домовитись про значні заощадження для Abbott?  [1] Так. Будь-яку перевагу, яку можна використати на користь Abbott, слід використовувати.  [2] Ні. Ви маєте справедливо ставитися до усіх, з ким ви взаємодієте на роботі.  Надіслати |
| [Screen 29](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=34_C_30)  Activity: Feedback  [34\_C\_30](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=34_C_30) | Our Code of Conduct makes clear that we have an obligation to hold ourselves to the highest ethical standards in everything we do. This includes dealing fairly with coworkers, customers, suppliers, health care professionals, competitors and others. | Наш Кодекс поведінки чітко вказує, що ми зобов’язані дотримуватися найжорсткіших етичних стандартів у всьому, що робимо. Це стосується чесних стосунків з колегами, споживачами, постачальниками, медичними працівниками, конкурентами та іншими. |
| [Screen 30](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=36_C_31)  [36\_C\_31](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=36_C_31) | Just because a course of action is legal and complies with policy doesn’t mean it’s the right thing to do.  At Abbott, there is an expectation that we do the right thing for the right reasons. | Те, що напрямок дій є законним і відповідає політиці, не означає, що вчиняти так – вірно.  В Abbott очікують, що ми вчинятимемо вірно з вірних причин. |
| [Screen 31](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=37_C_32)  [37\_C\_32](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=37_C_32) | If our answer to the question “Does it align with Abbott’s culture and values?” is “No”, we should not proceed –  even if we’ve established that the course of action is legal and complies with Abbott policy. | Якщо наша відповідь на запитання «Чи відповідає це культурі та цінностям Abbott?» — «Ні», не слід робити цього,  навіть якщо ми встановили, що напрямок дій є законним і відповідає політиці Abbott. |
| [Screen 32](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=38_C_33)  [38\_C\_33](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=38_C_33) | If we are unsure whether an action aligns with Abbott’s values, we should review Abbott’s Values and Culture statement on the Abbott intranet.  We should also take the time to reread our Code of Business Conduct. | Якщо ми не впевнені, чи узгоджується дія з цінностями Abbott, ми повинні переглянути Заяву Abbott про цінності та культуру у внутрішній мережі Abbott.  Нам також слід перечитати наш Кодекс ділової поведінки. |
| [Screen 33](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=39_C_34)  [39\_C\_34](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=39_C_34) | The first step in ethical decision-making is assessing whether a proposed course of action is legal, compliant with Abbott policy, and in keeping with Abbott values.  This step requires us to ask ourselves three questions:  1. Is it legal?  2. Does the proposed course of action comply with Abbott’s policies and procedures?  3. Does the course of action align with Abbott’s values and the principles of honesty, fairness and integrity found in our Code of Business Conduct? | Першим кроком у прийнятті етичних рішень є оцінка того, чи запропонований спосіб дій є законним, відповідає цінностям і політиці Abbott.  Цей крок вимагає від нас відповідей на три питання:  1. Це законно?  2. Чи відповідає запропонований напрямок дій політиці та процедурам Abbott?  3. Чи відповідає напрямок дій цінностям та принципам чесності, справедливості та доброчесності Abbott, які містяться в нашому Кодексі ділової поведінки? |
| [Screen 34](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=40_C_35)  [40\_C\_35](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=40_C_35) | Even though a decision may be legal, compliant with Abbott policy and in keeping with Abbott’s values, it still might not be the right thing to do. | Незважаючи на те, що рішення може бути законним, відповідати політиці та цінностям Abbott, воно все одно може бути неправильним. |
| [Screen 35](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=41_C_36)  Activity: Animation  [41\_C\_36](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=41_C_36) | Assess  Impact  Decision  The second step in good decision making is evaluating the impact a proposed course of action may have on   * Patients, customers, and consumers, * Abbott’s reputation, and * Other important stakeholders. | Оцінити  Вплив  Рішення  Другим кроком процесу прийняття правильних рішень є оцінка впливу запропонованого напрямку дій на   * пацієнтів, клієнтів та споживачів, * репутацію Abbott та * інших важливих зацікавлених сторін. |
| [Screen 36](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=42_C_37)  Activity: Animation  [42\_C\_37](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=42_C_37) | Assess  Impact  Decision  Begin the process by considering the impact the decision will have on those who purchase and use our products. | Оцінити  Вплив  Рішення  Почніть процес, розглянувши вплив, який рішення буде мати на тих, хто купує та використовує нашу продукцію. |
| [Screen 37](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=43_C_38)  Activity: Dialogue  [43\_C\_38](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=43_C_38) | Imagine you work in logistics at an Abbott manufacturing site.  One of your responsibilities is ensuring the timely shipping of products to warehouses in your region. | Уявіть, що ви працюєте в відділі логістики на виробничому майданчику Abbott.  Одним із ваших обов’язків є забезпечення своєчасної доставки продукції на склади у вашому регіоні. |
| [Screen 37](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=44_C_38)  [44\_C\_38](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=44_C_38) | You’ve noticed that one of the steps that your team engages in is a visual inspection of the product before shipment.  The inspection process seems to be taking up a lot of your team’s time. So, you consider cutting the visual inspection step. You begin with an analysis of the data. Here you can see that in the past visual inspections have caught some issues with the printing on the product labels, but cases have been rare. | Ви помітили, що одним із кроків, який виконує ваша команда, є візуальний огляд продукції перед відправкою.  Процес перевірки забирає багато часу вашої команди. Отже, ви розглядаєте можливість відмовитися від візуального огляду. Ви починаєте аналіз даних. Тут ви можете побачити, що раніше в межах візуальних перевірок вдавалось виявляти деякі проблеми з друком на етикетках товару, але такі випадки були рідкісними. |
| [Screen 37](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=45_C_38)  [45\_C\_38](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=45_C_38) | You take a few minutes to consider the impact cutting the visual inspection step could have on consumers.  While there is no chance that a low-quality label will pose any health or safety risk to consumers, it could significantly impact the consumer experience. After contemplating the consumers’ interests, you decide to continue as normal with the visual inspections and consider other options to save time. | Ви кілька хвилин обмірковуєте вплив, який матиме відмова від візуального огляду на споживачів.  Незважаючи на те, що низькоякісна етикетка не несе загрозу для здоров’я чи безпеки споживачів, вона може суттєво вплинути на досвід споживачів. Обміркувавши інтереси споживачів, ви вирішили продовжити виконувати візуальні огляди та розглянути інші варіанти, щоб заощадити час. |
| [Screen 38](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=46_C_39)  [46\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=46_C_39) | While not every decision we make will directly impact patients and consumers, many do.  It is important to take the time to consider the potential impact and to make sure that, if a decision does impact patients and consumers, both their interests and those of Abbott are balanced. | Хоча не кожне рішення, яке ми приймаємо, безпосередньо впливає на пацієнтів та споживачів, багато з них все ж таки мають вплив.  Важливо детально розглянути потенційний вплив та переконатися, що, якщо рішення дійсно впливає на пацієнтів та споживачів, їхні інтереси та інтереси Abbott збалансовані. |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=47_C_40)  Activity: Animation  [47\_C\_40](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=47_C_40) | Assess  Impact  Decision  We also need to a take the time to consider the potential impact our decisions have on Abbott’s reputation. | Оцінити  Вплив  Рішення  Нам також потрібно не поспішати з розглядом можливого впливу наших рішень на репутацію Abbott. |
| [Screen 40](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=48_C_41)  [48\_C\_41](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=48_C_41) | Abbott’s reputation is our most valuable asset.  As our Code reminds us, we earn our reputation every day by the decisions we make and the actions we take. | Репутація Abbott — наш найцінніший актив.  Як нагадує наш Кодекс, наші рішення та дії формують нашу репутацію щодня. |
| [Screen 41](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=49_C_42)  [49\_C\_42](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=49_C_42) | We should always take the time to consider how our decisions and actions reflect on Abbott.  A good way to do this is by using the newspaper test. | Ми повинні завжди знаходити час, щоб обмірковувати, як наші рішення та дії відображаються на Abbott.  Хороший спосіб зробити це — «газетний тест». |
| [Screen 42](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=50_C_43)  Activity: Dialogue  [50\_C\_43](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=50_C_43) | Imagine you are an Abbott general manager for an affiliate.  It’s April 2020. The pandemic has just hit. Hospitals all around the world are struggling to secure personal protective equipment (PPE) for their workers. | Уявіть, що ви — генеральний директор компанії Abbott.  Квітень 2020 року. Пандемія щойно розпочалася. Лікарні у всьому світі намагаються забезпечити засоби індивідуального захисту (ЗІЗ) для своїх співробітників. |
| [Screen 42](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=51_C_43)  [51\_C\_43](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=51_C_43) | You receive a phone call from an important Abbott customer, an administrator at a large private hospital who asks if you can secure some PPE for them – the administrator says that cost is not an issue, they are willing to pay whatever Abbott wants to charge them.  You reach out to your country’s production facility and you are told that there is lot of spare PPE on site.  Now you are faced with the dilemma of whether Abbott should just provide the PPE or sell the PPE to the private hospital at a large profit. | Ви отримуєте телефонний дзвінок від важливого клієнта Abbott, адміністратора великої приватної лікарні, який запитує, чи можете ви забезпечити для них ЗІЗ. Адміністратор каже, що вартість не проблема, вони готові заплатити стільки, скільки скаже Abbott.  Ви звертаєтесь до виробничого об’єкта у вашій країні, та вам повідомляють, що на об’єкті є багато запасних ЗІЗ.  Тепер ви стикаєтесь з дилемою, чи повинна компанія Abbott просто надати чи продати ЗІЗ приватній лікарні з великим прибутком. |
| [Screen 42](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=52_C_43)  [52\_C\_43](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=52_C_43) | You begin by assessing the situation.  There is nothing about the sale that would be illegal, non-compliant with Abbott policy or not in keeping with Abbott’s values. Abbott clearly has spare PPE that is not being used. And it would clearly benefit a lot of people. | Ви починаєте з оцінки ситуації.  Продаж є законним, відповідає політиці та цінностям Abbott. Abbott має запасні ЗІЗ, які не використовуються. І це явно принесло б користь багатьом людям. |
| [Screen 42](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=53_C_43)  [53\_C\_43](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=53_C_43) | But before you make your final decision you stop and imagine how Abbott selling the PPE to a private hospital at a high price might be reported in your local newspaper:  Healthcare Giant Prioritizes Needs of Private Patients  Where health is concerned, company proves money is all that really matters. | Але перш ніж прийняти остаточне рішення, ви робите паузу та уявляєте, як місцева газета опублікує статтю про те, як компанія Abbott продає ЗІЗ приватній лікарні за високою ціною:  Гігант зі сфери охорони здоров’я вважає потреби приватних пацієнтів більш пріоритетними  Коли мова йде про здоров’я, компанія доводить, що гроші — це все, що насправді має значення. |
| [Screen 42](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=54_C_43)  [54\_C\_43](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=54_C_43) | After considering how your decision could impact on Abbott’s reputation, you decide to decline the request to sell the PPE to the private hospital.  You instead look into a possible donation to your local authority for distribution across the entire health care system. | Обміркувавши, як ваше рішення може вплинути на репутацію Abbott, ви вирішуєте відхилити прохання про продаж ЗІЗ приватній лікарні.  Натомість ви розглядаєте пожертву ЗІЗ місцевій владі для розподілу по всій системі охорони здоров’я. |
| [Screen 43](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=55_C_44)  Activity: Animation  [55\_C\_44](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=55_C_44) | Assess  Impact  Decision  Finally, we need to consider the impact our decisions have on Abbott’s other stakeholders, such as colleagues, shareholders, the communities in which we operate, and the general public. | Оцінити  Вплив  Рішення  Нарешті, нам слід враховувати вплив наших рішень на інші зацікавлені сторони компанії Abbott, як-от колеги, акціонери, громади, в яких ми працюємо, та широку громадськість. |
| [Screen 44](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=56_C_45)  [56\_C\_45](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=56_C_45) | Oftentimes, it is easy for us to forget those not directly involved in the decision-making process.  But the impact our decision can have on colleagues, shareholders, the communities in which we operate, and the general public can be just as profound. | Ми часто забуваємо про тих, хто безпосередньо не бере участь у процесі прийняття рішень.  Але вплив, яке наше рішення може мати на колег, акціонерів, громади, в яких ми працюємо, та широку громадськість може бути таким же глибоким. |
| [Screen 45](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=57_C_46)  Activity: Dialogue  [57\_C\_46](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=57_C_46) | Imagine you have an important presentation with senior management first thing Monday morning.  It is Sunday afternoon. The office is closed. Just as you are finishing up work on your presentation your Abbott-issued laptop forces a restart. | Уявіть, що в понеділок вранці ви маєте провести важливу презентацію для вищого керівництва.  Зараз неділя. Офіс закритий. Щойно ви закінчуєте працювати над презентацією, ваш ноутбук, виданий компанією Abbott, перезапускається. |
| [Screen 45](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=58_C_46)  [58\_C\_46](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=58_C_46) | You realize a file you downloaded seems to have been infected. You are not sure whether it has impacted other files, but you need to get the presentation to senior management first thing Monday morning.  So, you redo the presentation and save the file. But now you are faced with a dilemma: do you send the file to your work colleagues or do you miss your deadline with senior management? | Ви розумієте, що завантажений файл, здається, заражений. Ви не впевнені, чи це вплинуло на інші файли, але вам потрібно провести презентацію для вищого керівництва в понеділок вранці.  Отже, ви переробляєте презентацію та зберігаєте файл. Але зараз ви зіткнулися з дилемою: надіслати файл своїм колегам по роботі або не встигнути з презентацією для вищого керівництва? |
| [Screen 45](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=59_C_46)  [59\_C\_46](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=59_C_46) | You pause and evaluate the potential impact your decision could have on your colleagues.  On the one hand, not sending the file could impact senior management’s perception of you.  On the other, sending a file that turns out to be infected could impact not only your colleagues in your department but could spread to others in the company. | Ви робите паузу та оцінюєте потенційний вплив, який ваше рішення може мати на ваших колег.  З одного боку, відмова надіслати файл може вплинути на сприйняття вас вищим керівництвом.  З іншого боку, надсилання зараженого файлу може вплинути не тільки на ваших колег у вашому відділі, але й на інших в компанії. |
| [Screen 45](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=60_C_46)  [60\_C\_46](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=60_C_46) | After considering your options, you decide to delay sending the file until it can be okayed by the IT department and instead call your manager to inform them of the situation.  The decision is likely to have some impact on senior management’s perception of you, but you decide it’s more important to think about the possible effect on the wider Abbott community. | Розглянувши варіанти, ви вирішили відкласти надсилання файлу, доки його не зможе прийняти ІТ-відділ, і замість цього зателефонувати своєму менеджеру, щоб повідомити його про ситуацію.  Рішення, ймовірно, матиме певний вплив на сприйняття вас вищим керівництвом, але ви вирішили, що важливіше подумати про можливий вплив на Abbott загалом. |
| [Screen 46](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=61_C_47)  [61\_C\_47](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=61_C_47) | Even though a decision may be legal, compliant with Abbott policy and in keeping with Abbott’s values, it still might not be the right thing to do.  The second step in good decision making is evaluating the impact a proposed course of action may have on   * Patients, customers, and consumers, * Abbott’s reputation, and * Other important stakeholders. | Незважаючи на те, що рішення може бути законним, відповідати політиці та цінностям Abbott, воно все одно може бути неправильним.  Другим кроком процесу прийняття правильних рішень є оцінка впливу запропонованого напрямку дій на   * пацієнтів, клієнтів та споживачів, * репутацію Abbott та * інших важливих зацікавлених сторін. |
| [Screen 47](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=62_C_48)  [62\_C\_48](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=62_C_48) | In many cases after assessing a situation and evaluating its impact, we may be left with more than one option. | У багатьох випадках після оцінки ситуації та її впливу у нас може залишитися більше одного варіанту. |
| [Screen 48](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=63_C_49)  Activity: Animation  [63\_C\_49](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=63_C_49) | Assess  Impact  Decision  The final step in good ethical decision making is about choosing a course of action that balances the interests of all stakeholders.  In some cases, this may mean making a decision that favors the interests of consumers and patients, while another may favor the interests of Abbott or another stakeholder. | Оцінити  Вплив  Рішення  Остаточний крок у прийнятті етичних рішень полягає у виборі способу дій, який урівноважує інтереси всіх зацікавлених сторін.  У деяких випадках це може означати прийняття рішення, яке відповідає інтересам споживачів та пацієнтів, тоді як інше може сприяти інтересам Abbott або іншої зацікавленої сторони. |
| [Screen 49](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=64_C_50)  [64\_C\_50](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=64_C_50) | While no decision is likely to please all stakeholders equally,  a good decision will always be grounded in the principles of honesty, fairness and integrity, and will effectively balance the interests of Abbott and Abbott’s stakeholders. | Хоча жодне рішення, ймовірно, не порадує всіх зацікавлених сторін однаково,  правильне рішення завжди ґрунтується на принципах чесності, справедливості та доброчесності та ефективно балансує інтереси Abbott та зацікавлених сторін Abbott. |
| [Screen 50](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=65_C_51)  [65\_C\_51](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=65_C_51) | If, however, after considering all options, you are still unsure about the right course of action, you can always speak to your manager, the Office of Ethics and Compliance, Human Resources or the Legal Division. | Якщо, однак, розглянувши всі варіанти, ви все ще не впевнені у вірності ваших дій, ви завжди можете звернутися до свого менеджера, в Департамент етики та дотримання вимог, Департамент управління персоналом та/або Юридичний департамент. |
| [Screen 51](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=66_C_52)  [66\_C\_52](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=66_C_52) | In addition, Abbott has created a decision-making AID in support of this training.  This aid walks you through the ethical decision-making process that we have just covered in this training. We strongly recommend that you use it whenever you require additional support.  The decision-making AID can be found on your intranet here. | Крім того, Abbott створила документ AID на підтримку цього тренінгу.  Цей документ допоможе вам пройти процес етичного прийняття рішень, який ми щойно розглянули у цьому тренінгу. Ми наполегливо рекомендуємо використовувати його, коли вам потрібна додаткова допомога.  Документ AID для прийняття рішень можна знайти у внутрішній мережі [тут](https://abbott.sharepoint.com/sites/abbottworld/EthicsCompliance/cobc/Pages/Decision-Making-Aid.aspx). |
| [Screen 52](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=67_C_53)  [67\_C\_53](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=67_C_53) | A good decision will always be grounded in the principles of honesty, fairness and integrity, and will effectively balance the interests of Abbott and Abbott’s stakeholders.  The final step in good ethical decision making is about choosing a course of action that balances the interests of all stakeholders.  If, however, after considering all options, you are still unsure about the right course of action, you can always speak to your manager, the Office of Ethics and Compliance, Human Resources or the Legal Division.  In addition, Abbott has created a decision-making AID in support of this training. The decision making AID can be found on your intranet here. | Правильне рішення завжди ґрунтується на принципах чесності, справедливості та доброчесності та ефективно балансує інтереси Abbott та зацікавлених сторін Abbott.  Остаточний крок у прийнятті етичних рішень полягає у виборі способу дій, який урівноважує інтереси всіх зацікавлених сторін.  Якщо, однак, розглянувши всі варіанти, ви все ще не впевнені у вірності ваших дій, ви завжди можете звернутися до свого менеджера, в Департамент етики та дотримання вимог, Департамент управління персоналом та/або Юридичний департамент.  Крім того, Abbott створила документ AID на підтримку цього тренінгу. Документ AID для прийняття рішень можна знайти у внутрішній мережі тут. |
| [Screen 53](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=68_C_54)  [68\_C\_54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=68_C_54) | Manager or Supervisor  If you are unsure about the right course of action or have general questions about assigned task or roles the best place to start is with your immediate manager or supervisor. | Менеджер або керівник  Якщо ви не впевнені в правильному напрямку дій або маєте загальні запитання щодо призначеного завдання чи ролей, найкраще спочатку звернутися до безпосереднього менеджера чи керівника. |
| [Screen 53](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=69_C_54)  [69\_C\_54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=69_C_54) | Global Policy Portal  For our corporate policies and procedures applicable companywide, visit the Global Policy Portal. | Портал загальної політики  Щоб дізнатися про наші корпоративні правила і процедури, застосовні для всієї компанії, відвідайте [Портал загальної політики](https://abbott.sharepoint.com/sites/abbottworld/GlobalPolicy/Pages/Home.aspx). |
| [Screen 53](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=70_C_54)  [70\_C\_54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=70_C_54) | Office of Ethics and Compliance (OEC)  The OEC is a corporate resource available to address your questions or concerns about our company’s values and standards of conduct.   * OEC Website – Refer to the OEC website for answers to a variety of ethics and compliance questions. Our company’s global and country-specific OEC policies and procedures can also be accessed from the website. * OEC Contacts – You are encouraged to contact the OEC at any time with any ethics and compliance questions, or to discuss concerns about possible violations of our written standards, laws, or regulations. * Corporate OEC – Call 1-224-667-5210 or email oec@abbott.com with any questions related to ethics and compliance at Abbott. * Divisional or Country OEC – Your divisional or country OEC representative can provide additional guidance on divisional or country-specific OEC policies, procedures, and guidelines. * Ethics and Compliance Helpline – Visit our multilingual Ethics and Compliance Helpline available globally 24/7 to voice your concerns about a potential violation of our company’s values and standards of conduct. You can also email investigations@abbott.com to report a potential violation.   Abbott does not tolerate retaliation against anyone who makes a good-faith report regarding a potential violation of our written standards. In any good-faith report, anonymity is allowed, non-retaliation is ensured, and confidentiality is preserved.   * iComply – Visit iComply to access compliance-related applications and resources geared towards interactions with Health Care Professionals and Health Care Organizations, as well as third parties. | Департамент етики та дотримання вимог (ДЕДВ)  Департамент етики та дотримання вимог – це корпоративний ресурс, спрямований на надання відповідей на ваші запитання або роз’яснень щодо занепокоєння відносно цінностей та стандартів поведінки компанії.   * Вебсторінка Департаменту етики та дотримання вимог – завітайте на [вебсторінку Департаменту етики та дотримання вимог,](https://abbott.sharepoint.com/sites/abbottworld/EthicsCompliance/Pages/Home.aspx) щоб отримати відповіді на різні запитання щодо етики та дотримання вимог. Глобальні та спеціальні для кожної країни правила і процедури Департаменту етики та дотримання вимог також можна подивитися на вебсторінці. * Контакти Департаменту етики та дотримання вимог – звертайтеся до Департаменту етики та дотримання вимог у будь-який час з будь-якими запитаннями щодо етики або дотримання норм або щоб обговорити занепокоєння стосовно можливих порушень наших стандартів, викладених у письмовій формі, законів або нормативно-правових актів. * Корпоративний Департамент етики та дотримання вимог – телефонуйте за 1-224-667-5210 або звертайтеся за електронною адресою [oec@abbott.com](mailto:oec@abbott.com) з будь-якими запитаннями стосовно етики та дотримання норм компанії Abbott. * Департамент етики та дотримання вимог – [представники Департаменту етики та дотримання вимог](https://icomply.abbott.com/Apps/ComplianceContacts/) вашого підрозділу чи вашої країни можуть надати додаткову інформацію щодо правил, процедур та інструкцій Департаменту етики та дотримання вимог вашого підрозділу або країни. * Гаряча лінія з питань етики та дотримання вимог – зверніться на нашу багатомовну [Гарячу лінію з питань етики та дотримання вимог,](http://speakup.abbott.com/) яка працює по всьому світі 24/7, щоб повідомити про свої підозри щодо потенційного порушення цінностей та стандартів поведінки нашої компанії. Ви також можете надіслати повідомлення на адресу [investigations@abbott.com,](mailto:investigations@abbott.com) щоб повідомити про потенційне порушення.   Компанія Abbott не допускатиме переслідувань будь-кого, хто добросовісно повідомляє про потенційні порушення наших стандартів, викладених письмово. У будь-якому добросовісному повідомлені дозволяється анонімність, захист від переслідувань гарантується, а конфіденційність зберігається.   * iComply – відвідайте [iComply,](https://icomply.abbott.com/Default.aspx) щоб отримати доступ до прикладних програм та ресурсів, які стосуються дотримання норм, спрямованих на взаємодію з професіоналами та організаціями в галузі охорони здоров’я, а також з третіми сторонами. |
| [Screen 53](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=71_C_54)  [71\_C\_54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=71_C_54) | Human Resources  For employee-related issues, such as concerns involving management and/or other employees, contact your local Human Resources representative. | Департамент управління персоналом  Щодо питань стосовно працівників (наприклад, проблеми, до яких залучені керівники та/або інші працівники), зв’яжіться з представником свого місцевого [Департаменту управління персоналом](https://abbott.sharepoint.com/sites/myhr). |
| [Screen 53](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=72_C_54)  [72\_C\_54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=72_C_54) | Legal Division  If you have questions about the laws, regulations, and acceptable business practices, the Legal Division can assist you. | Юридичний департамент  Якщо у вас є запитання стосовно законів, нормативно-правових актів та припустимих ділових практик, вам може допомогти [Юридичний департамент](https://abbott.sharepoint.com/sites/abbottworld/Legal). |
| [Screen 53](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=73_C_54)  [73\_C\_54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=73_C_54) | Other Resources  There are many other resources available to you:   * Finance – If your question is about accounting or finance, contact your local Finance department. * Corporate Audit – If you have specific concerns regarding accounting, internal accounting controls, or auditing matters, promptly report them to Corporate Audit or the OEC. * Abbott Quality and Regulatory – If you have questions about the quality and safety of our products, contact your local Quality and Regulatory department. * Global Environment, Health, and Safety – Contact a Global Environment, Health, and Safety representative if you have questions about a physical site and potential dangers. * Global Procurement – If you have questions about supplier relations, contact Global Procurement. | Інші ресурси  Для Вас можуть бути доступні інші ресурси:   * Фінансовий департамент – якщо ваше запитання стосується бухгалтерського обліку або фінансів, зв’яжіться з місцевим Фінансовим департаментом. * Корпоративний аудит – якщо у вас є конкретні занепокоєння стосовно бухгалтерського обліку, внутрішнього бухгалтерського обліку або питань стосовно аудиту, негайно повідомте про них Департамент корпоративного аудиту або Департамент етики та дотримання вимог. * Департамент якості та регулювання компанії Abbott – якщо ви маєте запитання про якість та безпеку наших продуктів, зверніться до місцевого Департаменту якості та нормативно-правового регулювання. * Глобальний департамент із питань довкілля, здоров’я та безпеки – зв’яжіться з представником Глобального департаменту з питань довкілля, здоров’я та безпеки, якщо у вас є запитання про фізичну територію або потенційні загрози. * Департамент глобальних закупівель – якщо у вас є запитання щодо відносин із постачальником, звертайтесь до Департаменту глобальних закупівель. |
| [Screen 54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=74_C_55)  [74\_C\_55](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=74_C_55) | Course Transcript  Click here for a full transcript of the course. | Копія курсу  Натисніть [тут,](../Translation_Tables/reference/Transcript.pdf) щоб отримати повну копію курсу. |
| Screen 55  Activity: Introduction  75\_C\_56 | The Knowledge Check consists of 10 questions. You must score 80% or higher to successfully complete this course.  When you are ready, click the Knowledge Check button to begin. | Перевірка знань складається з 10 запитань. Ви повинні набрати 80 % або більше, щоб успішно завершити цей курс.  Коли будете готові, натисніть кнопку «Перевірка знань». |
| Screen 56  Question 1: Scenario  76\_C\_57 | What are some common causes of poor decision making?  Check all that apply. | Які основні причини неправильного прийняття рішень?  Позначте всі правильні варіанти. |
| Screen 56  Question 1: Options  77\_C\_57 | [1] Failure to consider competing interests.  [2] The perception that there is pressure to perform.  [3] Careful deliberation.  [4] The perception of customer expectations.  [5] Time constraints. | [1] Неврахування конфліктуючих інтересів.  [2] Сприйняття того, що існує тиск щодо ефективності.  [3] Ретельне обдумування.  [4] Сприйняття сподівань споживачів.  [5] Часові обмеження. |
| Screen 56  Question 1: Feedback  78\_C\_57 | Unfortunately, sometimes things like competing interests, the pressure to perform, customer expectations, or time constraints can cause us to make the wrong choices.  For more information about the correct answer, see Section 2.2, Understanding the Process. | На жаль, іноді такі речі, як конфліктуючі інтереси, тиск щодо ефективності, очікування споживачів або обмеження в часі можуть змусити нас зробити неправильний вибір.  Додаткова інформація про правильну відповідь наведена у *розділі 2.2 «Розуміння процесу».* |
| Screen 56  Question 2: Scenario  79\_C\_57 | Good decision making is: | Прийняття правильних рішень передбачає: |
| Screen 56  Question 2: Options  80\_C\_57 | [1] About wanting to do the right thing.  [2] Instinctual.  [3] Deliberative. | [1] Бажання вчинити правильно.  [2] Інстинктивність.  [3] Обдумування. |
| Screen 56  Question 2: Feedback  81\_C\_57 | Good decision making is deliberative. It requires careful assessment of the facts and follows a systematic approach.  For more information about the correct answer, see Section 2.2, Understanding the Process. | Процес прийняття правильних рішень є обдуманим. Він вимагає ретельної оцінки фактів і системного підходу.  Додаткова інформація про правильну відповідь наведена у *розділі 2.2 «Розуміння процесу».* |
| Screen 56  Question 3: Scenario  82\_C\_57 | Abbott’s decision-making process consists of:  Check all that apply. | Процес прийняття рішень Abbott складається з:  Позначте всі правильні варіанти. |
| Screen 56  Question 3: Options  83\_C\_57 | [1] A careful assessment of the situation.  [2] An evaluation of its impact on stakeholders.  [3] Recognizing and resolving ethical dilemmas.  [4] Balancing of the interests of patients, consumers, Abbott and other stakeholders. | [1] Ретельна оцінка ситуації.  [2] Оцінка впливу на зацікавлені сторони.  [3] Визнання та вирішення етичних дилем.  [4] Балансування інтересів пацієнтів, клієнтів та інших зацікавлених сторін компанії Abbott. |
| Screen 56  Question 3: Feedback  84\_C\_57 | Abbott’s decision-making process consists of three steps:   * First, a careful assessment of the situation; * Second, an evaluation of its impact on stakeholders; and, * Finally, a decision that balances the interests of patients, consumers, Abbott and other stakeholders.   For more information about the correct answer, see Section 2.2, Understanding the Process. | Процес прийняття рішень Abbott складається з трьох етапів:   * по-перше, ретельна оцінка ситуації; * по-друге, оцінка впливу на зацікавлені сторони; * нарешті, рішення, що врівноважує інтереси пацієнтів, споживачів, Abbott та інших зацікавлених сторін.   Додаткова інформація про правильну відповідь наведена у *розділі 2.2 «Розуміння процесу».* |
| Screen 56  Question 4: Scenario  85\_C\_57 | An activity is legal as long as there are no local laws that prohibit the activity? | Діяльність є законною за умови, що немає місцевих законів, які забороняють цю діяльність |
| Screen 56  Question 4: Options  86\_C\_57 | [1] True.  [2] False. | [1] Вірно.  [2] Невірно. |
| Screen 56  Question 4: Feedback  87\_C\_57 | Just because there are no local laws that prohibit a certain activity doesn’t mean that the activity is legal. The laws of one country may apply to the work we do in other countries. For example, the Foreign Corrupt Practices Act (FCPA) is a U.S. statute that prohibits firms and individuals from paying bribes to foreign officials. Even though the FCPA is a U.S. law, it applies to activities in every country in which Abbott operates.  For more information about the correct answer, see Section 3.2, Is it Legal? | Те, що місцеві закони не забороняють певну діяльність, не означає, що ця діяльність є законною. Закони однієї країни можуть застосовуватися до методів нашої роботи в інших країнах. Наприклад, Закон США «Про боротьбу з корупцією з боку фізичних та юридичних осіб-резидентів США на території іноземних держав» (FCPA) — це закон США, який забороняє юридичним і фізичним особам платити хабарі іноземним посадовим особам. Незважаючи на те, що FCPA — це закон США, він регулює діяльність у всіх країнах, в яких працює Abbott.  Додаткова інформація про правильну відповідь наведена у *розділі 3.2 «Це законно?»* |
| Screen 56  Question 5: Scenario  88\_C\_57 | If a course of action is legal and complies with Abbott policy, we can proceed. | Якщо напрямок дій є законним і відповідає політиці Abbott, ми можемо продовжувати. |
| Screen 56  Question 5: Options  89\_C\_57 | [1] True.  [2] False. | [1] Вірно.  [2] Невірно. |
| Screen 56  Question 5: Feedback  90\_C\_57 | Even if we’ve established that a course of action is legal and complies with Abbott policy, we should not proceed unless it also aligns with Abbott’s values.  For more information about the correct answer, see Section 3.4, Does it Align with Abbott’s Values? | Навіть якщо ми встановили, що напрямок дій є законним і відповідає політиці Abbott, ми не повинні продовжувати, якщо він не відповідає цінностям Abbott.  Для отримання додаткової інформації про правильну відповідь див. *розділ 3.4 «Чи це відповідає цінностям Abbott?»* |
| Screen 56  Question 6: Scenario  91\_C\_57 | The newspaper test is a good way of assessing the impact a proposed course of action can have on: | «Газетний тест» — це хороший спосіб оцінити вплив запропонованого напрямку дій на: |
| Screen 56  Question 6: Options  92\_C\_57 | [1] Patients and consumers.  [2] Abbott’s reputation.  [3] Other Abbott stakeholders. | [1] Пацієнтів і споживачів.  [2] Репутацію Abbott.  [3] Інші зацікавлені сторони компанії Abbott. |
| Screen 56  Question 6: Feedback  93\_C\_57 | The newspaper test is a good way of assessing the impact our actions can have on Abbott’s reputation.  For more information about the correct answer, see Section 4.3, The Impact on Abbott. | «Газетний тест» — це хороший спосіб оцінити вплив наших дій на репутацію Abbott.  Додаткова інформація про правильну відповідь наведена у *розділі 4.3 «Вплив на Abbott».* |
| Screen 56  Question 7: Scenario  94\_C\_57 | The second step in good decision making is evaluating the impact a proposed course of action may have on:  Check all that apply. | Другим кроком процесу прийняття правильних рішень є оцінка впливу запропонованого напрямку дій на:  Позначте всі правильні варіанти. |
| Screen 56  Question 7: Options  95\_C\_57 | [1] Patients, customers, and consumers.  [2] One’s own job prospects.  [3] Abbott’s reputation.  [4] Other important stakeholders. | [1] Пацієнтів, клієнтів та споживачів.  [2] Перспективи власної роботи.  [3] Репутацію Abbott.  [4] Інших важливих зацікавлених сторін. |
| Screen 56  Question 7: Feedback  96\_C\_57 | The second step in good decision making is evaluating the impact a proposed course of action may have on   * Patients, customers, and consumers, * Abbott’s reputation, and * Other important stakeholders. | Другим кроком процесу прийняття правильних рішень є оцінка впливу запропонованого напрямку дій на   * пацієнтів, клієнтів та споживачів, * репутацію Abbott та * інших важливих зацікавлених сторін. |
| Screen 56  Question 8: Scenario  97\_C\_57 | When making a decision, never choose a course of action that favors the interests of one stakeholder group over another. | Приймаючи рішення, не слід обирати напрямок дій, який сприяє інтересам однієї групи зацікавлених сторін і не відповідає інтересам іншої такої групи. |
| Screen 56  Question 8: Options  98\_C\_57 | [1] True.  [2] False. | [1] Вірно.  [2] Невірно. |
| Screen 56  Question 8: Feedback  99\_C\_57 | While good ethical decision making is about balancing the interests of all stakeholders. In some cases, this may mean making a decision that favors the interests of one stakeholder group over another.  For more information about the correct answer, see Section 5.2, Balancing Competing Interests. | Хоча прийняття належного етичного рішення передбачає баланс інтересів усіх зацікавлених сторін. У деяких випадках це може означати прийняття рішення, яке сприяє інтересам однієї групи зацікавлених сторін у порівнянні з іншою.  Для отримання додаткової інформації про правильну відповідь див. *розділ 5.2 «Баланс конфліктуючих інтересів».* |
| Screen 56  Question 9: Scenario  100\_C\_57 | If you are unsure about the right course of action, you should speak to: | Якщо ви не впевнені у правильному напрямку дій, вам слід звернутися до: |
| Screen 56  Question 9: Options  101\_C\_57 | [1] Your manager.  [2] The Office of Ethics and Compliance.  [3] Human Resources.  [4] The Legal Division.  [5] Any or all of the above. | [1] Вашого менеджера.  [2] Департаменту етики та дотримання вимог.  [3] Департаменту управління персоналом.  [4] Юридичного департаменту.  [5] Усіх вище. |
| Screen 56  Question 9: Feedback  102\_C\_57 | If, after considering all options, you are unsure about the right course of action, you can always speak to your manager, the Office of Ethics and Compliance, Human Resources or the Legal Division.  For more information about the correct answer, see Section 5.3, Help and Support. | Якщо розглянувши всі варіанти, ви не впевнені у вірності ваших дій, ви завжди можете звернутися до свого менеджера, в Департамент етики та дотримання вимог, Департамент управління персоналом та/або Юридичний департамент.  Додаткова інформація про правильну відповідь наведена у *розділі 5.3 «Довідка та підтримка».* |
| Screen 56  Question 10: Scenario  103\_C\_57 | Abbott has created a decision-making AID to support you in the decision-making process. | Компанія Abbott створила документ AID для прийняття рішень, щоб допомагати вам у процесі прийняття рішень. |
| Screen 56  Question 10: Options  104\_C\_57 | [1] True.  [2] False. | [1] Вірно.  [2] Невірно. |
| Screen 56  Question 10: Feedback  105\_C\_57 | During the course of your workday, there may be times when it is hard to determine the right course of action. To help you navigate these situations, Abbott has created a decision-making AID that is available on the Company intranet.  For more information about the correct answer, see Section 5.3, Help and Support. | Протягом робочого дня трапляються випадки, коли важко визначити правильний напрямок дій. Щоб допомогти вам орієнтуватися в цих ситуаціях, компанія Abbott створила документ AID для прийняття рішень, який розташовано у внутрішній мережі компанії.  Додаткова інформація про правильну відповідь наведена у *розділі 5.3 «Довідка та підтримка».* |
| Screen 56  106\_C\_57 | All questions remain unanswered | Усі запитання залишаються без відповіді |
| Screen 57  Activity: Overall Feedback  107\_C\_58 | No results are available, as you have not completed the Knowledge Check.  Congratulations! You have successfully passed the Knowledge Check and completed the course.  Please review your results below by clicking on each question.  Once you are done, you must click the EXIT [X] icon in the course title bar before closing your browser window or browser tab.  Sorry, you did not pass the Knowledge Check. Take a few minutes to review your results below by clicking on each question.  When you are done, click the Retake Knowledge Check button. | Результати недоступні, тому що ви не завершили перевірку знань.  Вітаємо! Ви успішно пройшли перевірку знань і завершили курс.  Перегляньте результати нижче, натиснувши на кожне запитання.  Після завершення натисніть кнопку ВИХІД [X] на панелі заголовку курсу, перед тим як закрити вікно або вкладку браузера.  На жаль, ви не пройшли перевірку знань. Перегляньте результати нижче, натиснувши на кожне запитання.  Коли будете готові, натисніть кнопку Пройти перевірку знань повторно. |
| [108\_toc\_1](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=108_toc_1) | Introduction | Вступ |
| 109\_toc\_2 | Welcome | Привітання |
| 110\_toc\_3 | Objectives | Цілі |
| 111\_toc\_4 | Tutorial | Посібник |
| 112\_toc\_5 | The Decision-Making Process | Процес прийняття рішень |
| 113\_toc\_6 | Overview | Огляд |
| 114\_toc\_7 | Understanding the Process | Розуміння процесу |
| 115\_toc\_8 | The Decision-Making Process: Quick Reference | Процес прийняття рішень: Довідник |
| 116\_toc\_9 | Assessing the Situation | Оцінка ситуації |
| 117\_toc\_10 | Overview | Огляд |
| 118\_toc\_11 | Is it Legal? | Це законно? |
| 119\_toc\_12 | Does it comply with Abbott Policy? | Чи відповідає це політиці компанії Abbott? |
| 120\_toc\_13 | Does it Align with Our Values? | Чи відповідає це вашим цінностям? |
| 121\_toc\_14 | Assessing the Situation: Quick Reference | Оцінка ситуації: Довідник |
| 122\_toc\_15 | Evaluating the Impact | Оцінка впливу |
| 123\_toc\_16 | Overview | Огляд |
| 124\_toc\_17 | The Impact on Patients and Consumers | Вплив на пацієнтів та споживачів |
| 125\_toc\_18 | The Impact on Abbott’s Reputation | Вплив на репутацію Abbott |
| 126\_toc\_19 | The Impact on Other Stakeholders | Вплив на інші зацікавлені сторони |
| 127\_toc\_20 | Evaluating the Impact: Quick Reference | Оцінка впливу Довідник |
| 128\_toc\_21 | Making the Right Decision | Прийняття правильного рішення |
| 129\_toc\_22 | Overview | Огляд |
| 130\_toc\_23 | Balancing Competing Interests | Балансування конфліктуючих інтересів |
| 131\_toc\_24 | Help and Support | Допомога та підтримка |
| 132\_toc\_25 | Making the Right Decision: Quick Reference | Прийняття правильного рішення: Довідник |
| 133\_toc\_26 | Resources | Ресурси |
| 134\_toc\_27 | Where to Get Help | Де отримати допомогу |
| 135\_toc\_28 | Reference Material | Довідкові матеріали |
| 136\_toc\_29 | Knowledge Check | Перевірка знань |
| 137\_toc\_30 | Introduction | Вступ |
| 138\_toc\_31 | Knowledge Check | Перевірка знань |
| 139\_toc\_32 | Question 1 | Запитання 1 |
| 140\_toc\_33 | Question 2 | Запитання 2 |
| 141\_toc\_34 | Question 3 | Запитання 3 |
| 142\_toc\_35 | Question 4 | Запитання 4 |
| 143\_toc\_36 | Question 5 | Запитання 5 |
| 144\_toc\_37 | Question 6 | Запитання 6 |
| 145\_toc\_38 | Question 7 | Запитання 7 |
| 146\_toc\_39 | Question 8 | Запитання 8 |
| 147\_toc\_40 | Question 9 | Запитання 9 |
| 148\_toc\_41 | Question 10 | Запитання 10 |
| 149\_toc\_42 | Feedback | Коментарі та зауваження |
| 150\_string\_1 | The Course cannot contact the LMS. Click 'OK' to continue and review the course. Note, Course Certification may not be available. Click 'Cancel' to exit | Курс не може з’єднатися із системою управління навчанням (СУН). Натисніть «OK», щоб продовжити і переглянути курс. Майте на увазі, Атестація по курсу може бути недоступною. Натисніть «Відмінити», щоб вийти |
| 151\_string\_2 | All questions remain unanswered | Усі запитання залишаються без відповіді |
| 152\_string\_3 | Questions | Запитання |
| 153\_string\_4 | Question | Запитання |
| 154\_string\_5 | not answered | немає відповіді |
| 155\_string\_6 | That's correct! | Вірно! |
| 156\_string\_7 | That's not correct! | Не вірно! |
| 157\_string\_8 | Feedback: | Коментарі та зауваження: |
| 158\_string\_9 | DECISION MAKING AT ABBOTT | ПРИЙНЯТТЯ РІШЕНЬ В ABBOTT |
| 159\_string\_10 | Knowledge Check | Перевірка знань |
| 160\_string\_11 | Submit | Надіслати |
| 161\_string\_12 | Retake Knowledge Check | Пройти перевірку знань повторно |
| 162\_string\_13 | At times, each of us will be faced with situations where the right course of action is hard to determine. The aim of this course is to provide you with a systematic way of assessing your options, evaluating their impact, and ultimately making the right choices for you, Abbott and its many stakeholders. | Час від часу кожен із нас може стикатися з ситуаціями, коли важко визначити вірний напрямок дій. Мета цього курсу полягає в тому, щоб надати вам систематичний спосіб оцінки ваших варіантів, оцінки їхнього впливу та врешті-решт зробити правильний вибір для вас, Abbott та багатьох зацікавлених сторін. |
| 163\_string\_14 | Table of Contents | Зміст |
| 164\_string\_15 | Where to Get Help | Де отримати допомогу |
| 165\_string\_16 | Reference Material | Довідкові матеріали |
| 166\_string\_17 | Audio | Аудіо |
| 167\_string\_18 | Exit | Вийти |
| 168\_string\_19 | Close | Закрити |